

**Bill 18**

**Government Bill**

**Projet de loi 18**

**Projet de loi du gouvernement**

---

1<sup>st</sup> Session, 43<sup>rd</sup> Legislature,  
Manitoba,  
2 Charles III, 2024

---

---

1<sup>re</sup> session, 43<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
2 Charles III, 2024

---

**BILL 18**

**PROJET DE LOI 18**

**THE COMMUNITY CHILD CARE STANDARDS  
AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA GARDE  
D'ENFANTS**

Honourable Minister Altomare

M. le ministre Altomare

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

*The Community Child Care Standards Act* is amended to enable grants to support child care education or training provided by post-secondary institutions.

## NOTE EXPLICATIVE

---

La *Loi sur la garde d'enfants* est modifiée afin de permettre que des subventions soient accordées pour aider les établissements postsecondaires à offrir de l'enseignement ou de la formation en matière de garde d'enfants.

**BILL 18**

**THE COMMUNITY CHILD CARE STANDARDS  
AMENDMENT ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. C158 amended*

*1 The Community Child Care Standards Act is amended by this Act.*

*2(1) Subsection 31.1(2) is replaced with the following:*

**Purposes of grants**

**31.1(2)** The minister may requisition a grant to be made to support

- (a) a licensed child care centre that is established or maintained by
  - (i) a municipality,
  - (ii) an Indigenous governing body, or
  - (iii) a reporting organization within the meaning of *The Financial Administration Act*; or

**PROJET DE LOI 18**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA GARDE  
D'ENFANTS**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. C158 de la C.P.L.M.*

*1 La présente loi modifie la Loi sur la garde d'enfants.*

*2(1) Le paragraphe 31.1(2) est remplacé par ce qui suit :*

**Objet des subventions**

**31.1(2)** Le ministre peut demander qu'une subvention soit accordée pour aider, selon le cas :

- a) toute garderie tenue en vertu d'une licence qui est établie ou maintenue par une municipalité, un corps dirigeant autochtone ou un organisme comptable au sens de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
- b) soit une université ou un collège, au sens de la *Loi sur l'administration de l'enseignement postsecondaire*, soit le Manitoba Institute of Trades and Technology, maintenu en vertu de la *Loi sur le Manitoba Institute of Trades and Technology*, à offrir de l'enseignement ou de la formation en matière de garde d'enfants.

(b) child care education or training provided by

(i) a university or college as defined in *The Advanced Education Administration Act*, or

(ii) the Manitoba Institute of Trades and Technology continued under *The Manitoba Institute of Trades and Technology Act*.

2(2) *Subsection 31.1(4) is amended by striking out "subsection (2)" and substituting "clause (2)(a)".*

2(2) *Le paragraphe 31.1(4) est modifié par substitution, à « du paragraphe (2) », de « de l'alinéa (2)a ».*

*Coming into force*

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

*Entrée en vigueur*

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

---

The King's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur du Roi  
du Manitoba